

Un'iniziativa



PREMIO AI COMUNI E ALLE PROVINCE VERDI D'ITALIA

Partner istituzionali



Touring Club Italiano

Sponsor di settore



EcoConsulting

STIHL®



Coordinamento e segreteria organizzativa Premio "La Città per il Verde": Studio Arch. Francesco Anzivino, Via Monte Nevoso 10, 20131 Milano
Tel. 02 23951103, Fax 02 23951870, premio@studiomilano.191.it

3^a Categoria

Comuni da 15.000 a 50.000 abitanti

IL VINCITORE

Settimo Torinese (TO)

LE SEGNALAZIONI

Sondrio (SO)

LE MENZIONI SPECIALI

Cercola (NA)

Conversano (BA)

Settimo Torinese

3^a Categoria

Comuni da 15.000 fino a 50.000 abitanti

Provincia: Torino

Superficie: 32,37 kmq

N. abitanti: 47.621



Settimo Torinese



La Tangenziale Verde, un parco metropolitano di connessione tra parchi urbani



Settimo Torinese



**Realizzazione di specchi d'acqua nel Parco fluviale del Po,
nel Parco Castelverde e nell'Oasi della Speranza
per lo sviluppo dell'avifauna**



Settimo Torinese



**Il percorso ciclopedonale
del Rio Freidano dall'Ecomuseo
al Parco Fluviale del Po
con panchine, rastrelliere e targhette
identificative delle piante**

Progettisti: SAT Srl



Settimo Torinese



Lo "Chalet", sede dei volontari che collaborano con l'Amministrazione per i lavori di manutenzione del verde dei parchi



Cercola

3^a Categoria

Comuni da 15.000 fino a 50.000 abitanti

Provincia: Napoli

Superficie: 3,5 kmq

N. abitanti: 21.000



Cercola



Via Tavernelle prima e dopo l'intervento di riqualificazione

Progettisti: ing. Ciro De Luca Bossa, dirigente Utc; arch. Annamaria Roffo, consulente esterno

Cercola



Conversano

3^a Categoria

Comuni da 15.000 fino a 50.000 abitanti

Provincia: Bari

Superficie: 127 kmq

N. abitanti: 25.500



Conversano



**Riconversione di una discarica abusiva
nel nuovo Giardino delle Farfalle**

Progettisti: Enrico Altini, Giovanni Signorile



Conversano

Le ospiti del nostro giardino

Our Garden
Guests



Foto Gianni Signorile



Podalirio
(*Iphiclides podalirius*)

È facile confonderla con la Macaone a causa delle dimensioni e del colore delle ali, ma questa farfalla presenta nella parte superiore un disegno nettamente differente: è, infatti, striata verticalmente di nero. La si può ammirare volteggiare, con lunghi tratti planati, in tutte le radure e i giardini del bacino del Mediterraneo.

This butterfly is very similar to the Macaone, since of its wings dimension and colour, but the drawing in the upper part is clearly different: straight long black stripes mark them vertically. It can be seen gliding on every Mediterranean basin's open fields and gardens.

Foto Enrico Altini



Atalanta
(*Vanessa atalanta*)

In primavera e in autunno, o nelle prime ore del mattino estivo, è solita posarsi su rocce o foglie in direzione del sole per accumulare calore. In questo modo sfoggia le sue magnifiche ali scure macchiate di bianco all'apice superiore, e solcate di un caldo arancione verticalmente e inferiormente.

In Spring and in Autumn, or in the first hours of Summer mornings, this butterfly uses to stay several minutes motionless on the rocks and leaves only to accumulate warmth. These are chances to admire its dark wings with white spots and an orange band.

Foto Gianni Signorile



Silvano
(*Limenitis reducta*)

Sebbene predilige i boschi diradati e le boscaglie, è possibile anche vederla volare in spazi aperti mentre si sposta da una macchia all'altra. Chissà, forse deciderà di fare una piccola sosta anche nel nostro giardino. Se posata su un fiore o una roccia, la sua sagoma spicca subito con il suo colore nero blastro macchiato elegantemente di bianco.

Even though it likes dense woods and scrubs, it's possible to look at it flying in open spaces while passes from a bush to another one. We can only hope that it would like to take a break in our Butterfly Garden. If it stops on a flower or a rock, it can be easily noticed thanks to its dark blue white-spotted wings.



Foto Cristiano Luzzi

Cedronella
(*Gonepteryx rhamni*)

Una caratteristica curiosa di questa specie è che usa fingersi morta (tanatosi) quando ritiene di trovarsi in una situazione di pericolo. Ama svolazzare di fiore in fiore nei prati e nelle praterie, e quando si posa per riposare lo fa generalmente ad ali chiuse, rendendo molto complicata la sua individuazione. La livrea è di un tenue colore verde o giallo.

This butterfly has a strange behaviour: it acts like it is dead when it's in danger. It usually flutters on wild flowers, and when it rests on a leaf, it closes the greenish wings making them difficult to locate.

Macaone
(*Papilio machaon*)



Foto Cristiano Luzzi

È tra le farfalle europee più grandi, infatti può arrivare agli 8cm di apertura alare. Si può ammirare nei campi aperti o nei giardini in fiore, dove è facile da riconoscere grazie alle vistose ali a fondo giallo con marcate venature nere. Nella parte inferiore, da cui si dipartono due caratteristiche appendici nere, sono presenti delle macchie blu allineate lungo il bordo e due macchie rosse più interne.

It's one of the biggest European butterflies, in fact its wingspread can reach 8cm. We often can see it flying in open fields or flowered gardens, and everybody can recognize it thanks to the big yellow wings with marked black veins. In the inferior part of the wings there are several blue spots lined up along the edge and two red spots, more central. Two black appendices branch out from the same wing edge.

Vanessa Pavone
(*Inachis io*)



Foto Giovanni Pace

Il rosso acceso, che predomina su quasi tutta la livrea, lascia spazio, nella parte più esterna delle ali, a due grandi macchie rosse ornate da un tenue anello giallo e da una semiluna nera punteggiata di azzurro. A guisa di sopracciglia che sormontano due grandi occhi scrutatori, vi sono altre due corte bande nere che completano il disegno originalissimo di questa splendida farfalla.

The wings of this beautiful butterfly are of an intense red, but on the most external edge, shows off two big red spots, rounded by a pale yellow ring and by a blue-dappled black half-moon. Two further dark stripes make this drawing deeply similar to two eyebrows.

Sondrio

3ª Categoria

Comuni da 15.000 fino a 50.000 abitanti

Provincia: Sondrio

Superficie: 20,43 kmq

N. abitanti: 22.000

Sondrio



L'area prima della realizzazione del Parco Adda-Mallero

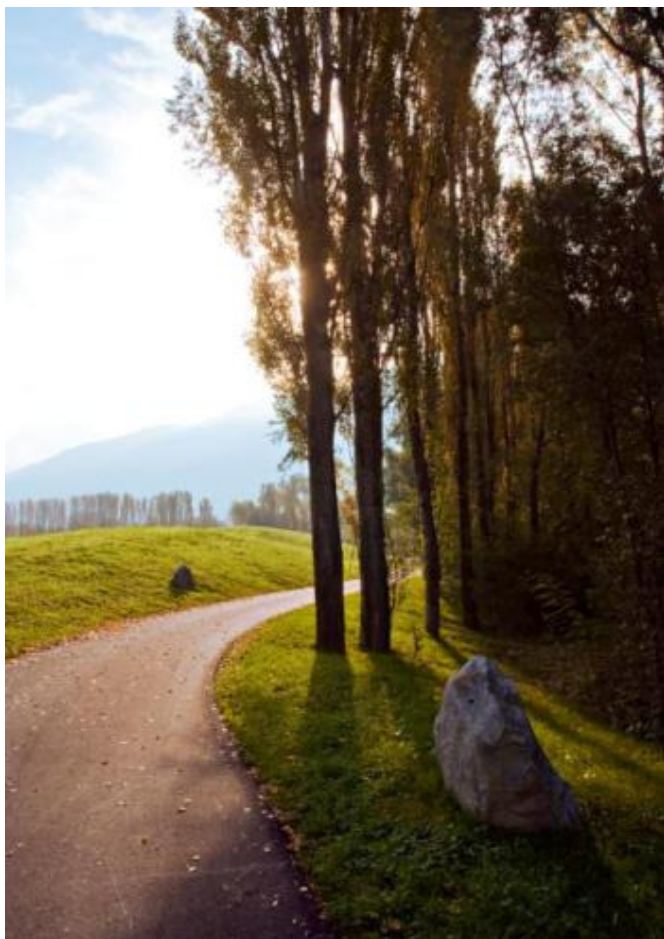
Progettisti: Land Srl Land Architecture Nature Development

Sondrio



Il Parco Adda-Mallero oggi

Sondrio



Un'iniziativa



VI ASPETTIAMO NEL 2012!

Partner istituzionali



Touring Club Italiano

Sponsor di settore



EcoConsulting

STIHL®



Coordinamento e segreteria organizzativa Premio "La Città per il Verde": Studio Arch. Francesco Anzivino, Via Monte Nevoso 10, 20131 Milano
Tel. 02 23951103, Fax 02 23951870, premio@studiomilano.191.it